



Öğrenci kiti temini ihalesi _ Suriye içi, Ref. Hayır 19-Ocak-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410

Tender of providing of Student kit _ inside Syria, Ref. No 19-Jan-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410

مناقصة توريد حقائب مدرسية - داخل سوريا. رقم 19 كانون الاول 2024 , HQ020222101 ,HQ0202237104, , HQ0202234101

| | | |
|---|---|--|
| Öğrenci kiti temini ihalesi _ Suriye içi, Ref. Hayır 19-Ocak-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 | Tender of providing of Student kit _ inside Syria, Ref. No 19-Jan-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 | مناقصة توريد حقائب مدرسية - داخل سوريا. رقم 19 كانون الاول 2024 , HQ020222101 , HQ0202237104, HQ0202234101 |
| <p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı Genel Bilgiler: UİYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye’de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur. Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra UİYV, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksizin topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik etmektedir.. Vizyonumuz: İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başkalarının acılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak. Misyonumuz: İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirirken mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek: - Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak, - Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek, - İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksulluğun temel nedenlerini ele almak,</p> | <p>About İslamic Relief Türkiye: UİYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) found in Turkey in 2018. As well as responding to disasters and emergencies, UİYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender. Our vision: Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others. Our mission: Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to: - Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery. - Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods. - Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty.</p> | <p>لمحة عن وقف الإغاثة الإسلامية: وقف الإغاثة الإسلامية هي مؤسسة دولية خيرية وتنموية، والتي تهدف إلى التخفيف من معاناة الناس الأشد فقراً في العالم. وهي مؤسسة غير حكومية مستقلة تأسست في تركيا عام 2018 بالإضافة إلى الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ، تشجع الإغاثة الإسلامية التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة من خلال العمل مع المجتمعات المحلية - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس. رؤيتنا: غايتنا الوصول إلى عالم رحيم مستوحى من ديننا الإسلامي ويسترشد بقيمتنا ، حيث يتم تقوية المجتمعات ، والوفاء بالالتزامات الاجتماعية وتفاعل الناس كجسد واحد مع معاناة الآخرين. مهمتنا: تجسيداً للقيم الإسلامية، سنقوم بتعبئة الموارد وبناء الشراكات وتطوير القدرات المحلية، حيث أننا نعمل على : - تمكين المجتمعات المحلية من أجل التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لوقوعها والوقوف في وجهها من خلال توفير الإغاثة والحماية والإنعاش. - تعزيز التنمية المتكاملة والحفاظ على البيئة مع التركيز على سبل العيش المستدامة. - دعم الفئات المهمشة والضعيفة للتعبير عن احتياجاتها ومعالجة الأسباب الجذرية للفقر.</p> |

Kaynaklarımızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek.

UIYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplulukların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklanır.

TANITIM

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir.

UIYV, Türkiye ve Suriye'de yaşayan ihtiyaç sahibi insanları gıda, hijyen, altyapı, barınma, korunma, sağlık vb. Şimdi Suriye'deki ÜİYOK'lerin ısınması için kömür sağlayacağız.

Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.

Bu Projesi kapsamında, şimdi Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan büyük ve acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edildi ve zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişebilmeleri mümkün oldu. İnsani yardıma ihtiyacı olan insanlar yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağladı.

Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünleri sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlamalıdır.
2. Tedarikçi, ürünleri belirtilen süre içerisinde UIYV tarafından belirtilen yerlere teslim etmek zorundadır.
3. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir

We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.

UIYV endeavors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.

INTRODUCTION

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.

UIYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the escalating conflict and mounting numbers of casualties.

The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.

This activity is part of a major emergency relief and development program that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The supplier must deliver the Items to the places specified by the UIYV within the specified time.

ونحن نخصص هذه الموارد بغض النظر عن العرق أو الانتماء السياسي أو الجنس أو المعتقد، ودون توقع أي شيء في المقابل.

يحرص وقف الإغاثة الإسلامية على العمل بشكل وثيق مع المجتمعات المحلية وتعزيز بناء القدرات لمساعدة المجتمعات على تحقيق التنمية دون الاعتماد على التبعية.

المقدمة

"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم"، تتواجد في تركيا وبالتحديد في اسطنبول، حيث نقدم الدعم والمساعدة للشعب السوري في سوريا.

ويقوم وقف الإغاثة الإسلامية بإرسال المزيد من المساعدات المنقذة للحياة إلى سوريا استجابة للصراع المتصاعد في البلاد وتزايد عدد الإصابات.

تتمثل النتائج المتوقعة لهذا المشروع إلى توفير بيئة صحية آمنة للمجتمع المحلي والنازحين وتسهيل وصولهم إلى أماكن سكنهم.

هذا النشاط هو جزء من برنامج رئيسي للإغاثة والتنمية في حالات الطوارئ، والذي قدم الآن ملايين الدولارات من المساعدات لشعب سوريا. حيث تم تسليم المواد الغذائية وغير الغذائية والمأوى والأدوية والأجهزة الطبية في عمق سوريا في الأشهر الأخيرة، وأصبح الأشخاص الذين هم في أمس الحاجة قادرين على الوصول المستمر إلى خدمات إنقاذ الحياة. وقد تلقى الأشخاص المحتاجون للمساعدات الإنسانية الآن المساعدة والغذاء والمأوى والمياه النظيفة وغيرها من الخدمات.

مسؤوليات المورد

1. توفير جميع السلع وفقا للمعيار المحدد في العقد
2. يجب على المورد تسليم المواد للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية ضمن الوقت المحدد.
3. عروض السعر يجب أن تسلّم/ترسل مختومة وموقعة.

| | | |
|---|---|---|
| <p>4. Sunulan fiyat teklifi ürünlerin UİYV tarafından belirtilen depo lokasyonlarına taşınmasına ilişkin maliyeti de içermelidir.</p> <p>5. Hiçbir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.</p> <p>6. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.</p> <p>7. Teklif, 60 günlük bir süre için geçerli olacaktır. (Teklifin, son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır).</p> <p>8. Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklemniz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.</p> <p>9. İhale Teminatı: İhaleye katılmak isteyenler, ihalenin kapanış tarihinden itibaren 60 gün geçerli olan 500 EUR'lık geçici teminat garantisi vermelidir. İhale kapanış tarihinden itibaren 60 gün sonra seçilmeyen tedarikçi firmalara teminat girişi geri iade edilecektir</p> <p>a) Suriye'deki Tedarikçiler; Tedarikçi, nakit parayı EUR cinsinden Bab Al Hawa'daki ofislerimize devredebilir.</p> <p>b) Türkiye'deki Tedarikçiler; Türkiye'deki tedarikçilerin, 500 EUR'lık geçici teminat mektubunu banka üzerinden sağlaması gerekmektedir.</p> <p>İhale garantisini işlemlerini yaparken lütfen aşağıdaki noktalara dikkate alınız;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurum Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Teminat Tipi: Geçici Teminat Mektubu • Not: Teminat Mektubunda İhalenin ismi ve referans no belirtmeniz gerekmektedir. • Mektup teslimi: Teminat mektubunu e-mail aracılığıyla ihale evrakları ile birlikte göndermeniz, orijinal teminat mektubunu kargo yolu ile UİYV ofisine ulaştırmanız gerekmektedir. Ancak, ihale | <p>3. Tender documents must be delivered \ sent via e-mail sealed and signed</p> <p>4. The submitted price offer must include the cost of transporting the items to the Warehouse locations specified by UİYV</p> <p>5. No supplier may modify or delete any part of the tender.</p> <p>6. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.</p> <p>7. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of 60 days. (The offer validity date is after closing the tender)</p> <p>8. Submit the commercial registry and a bank account in the PTT, and the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).</p> <p>9. Tender Guarantee: Participants must submit a bid guarantee bond of 500 EUR, valid for a period of 60 days from the date of closing the tender, subject to refund in case the selection is not made after 60 days.</p> <p>a) For companies in Syria; The supplier can handover cash money to our offices in Bab Al Hawa in EUR</p> <p>b) For companies in Turkey; Suppliers inside Turkey must submit a bid guarantee to the tender with a certified bank letter of 500 EUR.</p> <p>- Please consider the below points when submitting the bid guarantee;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The letter must be issued to: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Letter Type: Temporary Letter of Guarantee • Note: Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee. • The supplier needs to submit the soft copy of the letter via e-mail along with the tender documents and deliver | <p>4. عرض السعر المقدم يجب أن يشمل رسوم نقل المواد لأماكن التوزيع التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية.</p> <p>5. لا يمكن لأي من الموردين حذف أو تعديل أي جزء من المناقصة.</p> <p>6. يجب على كل مورد تقديم عرض مالي وتقني عن شركته.</p> <p>7. التأكد من أن العرض المقدم من قبل المورد صالح لمدة 60 يوما. (تاريخ صلاحية العرض بعد إغلاق المناقصة)</p> <p>8. تقديم السجل التجاري وحساب بنكي في PTT وسيتم تحويل الاموال إليه داخل سوريا بالإضافة إلى معرفات الشخص المخول بالتوقيع (الهوية الشخصية).</p> <p>9. تأمين المناقصة: على الراغبين بدخول المناقصة تقديم كفالة دخول للمنافسة بقيمة 500 يورو صالحة لمدة 60 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة قابلة للاسترجاع في حال لم يتم الاختيار بعد 60 يوما.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لأصحاب الشركات داخل سوريا، <p>يمكن للمورد دفع مبلغ نقدي لمكاتبنا في باب الهوى باليورو</p> <ul style="list-style-type: none"> • لأصحاب الشركات داخل تركيا، <p>على الموردين داخل تركيا تقديم كفالة الدخول للمنافسة بخطاب بنكي مصدق بقيمة 500 يورو</p> <p>- الرجاء مراعاة النقاط التالية عند إرسال سند التأمين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المؤسسة الموجه لها الخطاب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • نوع التأمين: خطاب ضمان مؤقت <p>ملاحظة: اسم المناقصة ورقمها يجب أن يوضح في خطاب التأمين</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب على المورد ان يقوم بتحصيل التأمين من البنك وارسل نسخة عنه مع اوراق المناقصة ومن ثم ارسال النسخة الأصلية عن طريق البريد الى مكتب وقف الإغاثة |
|---|---|---|

| | | |
|---|--|--|
| <p>bitiminden itibaren beş gün içinde UIYV İstanbul ofisinde teslim alınmayacak teminatın aslı, tedarikçi bir sonraki değerlendirme aşaması için değerlendirilmiş olsa bile teklifin değerlendirme dışında kalmasına neden olabilir.</p> <p>10. Teminat bedeli, ihaleye teklif sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemi veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda Satın Alma Komitesi tarafından tayin edilen miktar kadar kesilecektir. Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.</p> <p>11. İhaleyi kazanan teklif sahibi tedarikçi, kendisine verilecek malzemelerin toplam değer toplam maliyetinin % 5'i değerinde, banka üzerinden kesin teminat mektubu sunmalıdır. Suriye içindeki tedarikçiler ise UIYV'nin PTT hesabına parayı aktarması gerekmektedir</p> <p>- İhale Garanti transferleri için banka hesap bilgileri; Banka Adı: PTT Hesap Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı Şube: Kilis IBAN No: TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</p> <p>12. Referans amacıyla STK'lardan / işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.</p> <p>13. Türkiye'deki firmaları aracılığıyla başvurmayı tercih eden tedarikçiler, KDV içeren tekliflerini sunacak ve Türkiye'deki tüm resmi kanun ve yasalar geçerli olacaktır. Ancak, teklif edilen fiyata KDV dahil değilse, mali teklif değerlendirmede dikkate alınmayabilir.</p> <p>14. 15. posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası</p> | <p>the original letter of guarantee to the UIYV office in Istanbul by courier. However, the original copy of the bond that will not be recieved in UIYV Istanbul office within five days after the closure of the tender might cuase the offer to be excluded from the evalaution, even if the supplier was considered for the next stage of evaluation.</p> <p>10. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.</p> <p>11. The bidding supplier who wins the tender must submit a letter of performance guarantee through the bank, worth 5% of the total cost of the total value of the materials to be given to him. For suppliers in Syria, the money must be transferred to the PTT account of the UIYV.</p> <p>- Bank account information for guarantee transfers; Bank Name: PTT Account Name: Uluslararası İslami Yardım Vakfı Branch: Kilis IBAN No: TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</p> <p>12. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.</p> <p>13. The suppliers who prefer to apply through their company in Turkey must submit their offers including VAT; and the laws in Turkey will apply to them. However, if the quoted price does not include VAT, the financial offer may not be considered in the evaluation.</p> <p>14. In relation to quotations submitted by email : quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to UIYV in the quotation</p> | <p>الإسلامية في إسطنبول. أي تأمين لا يتم استلام النسخة الأصلية منه في مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول خلال خمس أيام من تاريخ إغلاق المناقصة قد يلغي عرض السعر حتى إن كان المورد قد تأهل للمرحلة التالية من المناقصة.</p> <p>10. قيمة الكفالة سوف تخصم في حال التقديم للمناقصة ثم الإنسحاب منها, أو جزء منها في حال الاعتذار عن أكمال قلم أو صنف من المواد المذكورة في المناقصة (سيتم تقدير قيمة الخصم من قبل لجنة المشتريات) . وفي حال عدم دفع الكفالة لن يتم قبول العرض المقدم .</p> <p>11. على الذي ترسو عليه المناقصة من الموردين أصحاب الشركات في تركيا تقديم كفالة حسن تنفيذ بسند بنكي مصدق و بقيمة 5% من الكلفة الإجمالية للقيمة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه , أو بإيداع قيمة 5% من الكلفة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه في حساب PTT للموردين من داخل سوريا .</p> <p>- معلومات الحساب البنكي الذي يجب تحويل الكفالة له إسم البنك: PTT إسم الحساب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı الشعبة: كيليس رقم الآيبان: TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</p> <p>12. تقديم كتاب توصية من منظمات غير حكومية/ تجار لأغراض فحص الجودة.</p> <p>13. المورد الذي يود التقديم للمناقصة عن طريق شركة تركية يجب عليه تقديم عرضه شاملاً الضريبة المضافة . وستنطبق عليه القوانين المعمول بها في تركيا ، وفي حال لم يتم تقديم السعر شاملاً ضريبة القيمة المضافة فإن عرض السعر قد لا يُشمل في تقييم العروض</p> <p>14. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني: يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض</p> |
|---|--|--|

üzerinden UIYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:

Öğrenci kiti temini ihalesi _ Suriye içi, Ref. Hayır 19- Ocak-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 [Tedarikçi Adı]

İhale Şartları ve Genel Bilgiler

Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivillere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürebilmesi için, malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların "tam zamanında" bir tatbikat olarak ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaca göre yerlere ulaştırılması gerekmektedir.

Teslimat Detayları

| Şart | Teslimat Yeri | Açıklama |
|---|---|--|
| Türk Tedarikçinin ihracat iznine sahip olması veya Suriye'den yerel olarak tedarik edebilmesi gerekir | Suriye'deki belirli yerlere ücretli olarak (DDP) teslim etme görevi | Türk tedarikçinin ihracat iznine sahip olması veya Suriye'den yerel tedarik yapabilmesi gerekmektedir. |
| Teslimat Yeri | İdlib'te planlanan dağıtım noktaları | |

provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:

Tender of providing of Student kit _ inside Syria, Ref. No 19-Jan-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 [Name of Quotation Provider]

TENDER REQUIREMENTS

In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of supplies is required. These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a "just in time" exercise and as a matter of great urgency

Delivery details:

| Comment | delivery destination | Status |
|---|---|--|
| Prices should include TAX. | Delivered Duty Paid (DDP/DAP) to defined destinations inside Syria, | Turkish Supplier must have export permission or be able to supply locally from Syria |
| Locations as distribution plan in Idlib | | delivery location of materials |

باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي :

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي:

مناقصة توريد حقائب مدرسية - داخل سوريا. رقم 19 كانون الاول 2024, HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 (اسم مقدم العرض)

متطلبات المناقصة والمعلومات العامة

من أجل أن يواصل مكتبنا في تركيا تقديم المساعدة إلى المدنيين المتضررين من النزاع والمجتمعات المحلية الضعيفة في سورية، يلزم وجود حاجة إلى توريد مواد ضمن المشروع هذا، مذكرة أدناه بالتفصيل. يجب أن يتم تسليم جميع المواد في المواقع وفقاً للحاجة في المناطق التي يسهل الوصول إليها في سوريا "في الوقت المناسب" وكمسألة ملحة للغاية .

تفاصيل التسليم:

| الحالة | جهة التسليم | تعليق |
|--|--|----------------------|
| يجب أن يكون لدى المورد في تركيا إذن تصدير إلى سوريا. | واجب تسليمها بأجر (DDP) إلى وجهات محددة داخل سورية | الاسعار تشمل الضرائب |
| مكان تسليم المواد | المواقع المحددة في خطة التوزيع في مناطق إدلب | |

| | | |
|---|---|---|
| <p>Miktar Listesi: Notlar: Lütfen ilgili katalogları, teknik özellikleri ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin. Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalıdır.</p> <p>Önemli Noktalar;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre EUR (€) kullanın. - Türkiye'deki Tedarikçiler, KDV dahil şeklinde fiyat verilmesi gerekir. - KDV dahil olmayan teklifler, dikkate alınmaz. - Sadece mühürlü ve yetkili imzalı teklifler kabul edilecektir. - Teklif geçerlilik süresi ihale kapandıktan sonra 90 gün olmalıdır - Hatalı hesaplama durumunda SADECE birim fiyat dikkate alınacaktır. | <p>Bill of Quantities:</p> <p>Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.</p> <p>Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more.</p> <p>Important Points;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Please only use EUR (€) as the currency for your offers as per the guidelines. - The quotes from Turkish suppliers must include VAT., - The offer may not be considered if VAT is not included. - Only sealed/stamped and signed offers will be accepted. - Offer validity must be 90 days from the tender closure date - Only unit price will be considered in case of miscalculation. | <p>فاتورة الكميات :</p> <p>ملاحظات: الرجاء إرفاق أي كتالوجات أو مواصفات أو شهادات ذات صلة.</p> <p>يرجى استخدام الملف والجدول لدينا عند ملء الأسعار. إذا لم يكن لديك القدرة على توفير أحد البنود فقط احتفظ بها فارغاً. يجب أن يكون عرضك للكمية التي طلبناها ، ليس أقل ولا أكثر.</p> <ul style="list-style-type: none"> - استخدام EUR (€) كعملة لعروضك ووفقاً للإرشادات . - عروض الأسعار المقدمة من الشركات التركية يجب أن تشمل ضريبة القيمة المضافة - العرض المقدم بدون قيمة مضافة للأسعار، قد لا يتم أخذها بعين الاعتبار. - سيتم قبول عروض الأسعار المختومة والموقعة فقط - مدة صلاحية العرض هي 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة - سعر الوحدة سيتم اعتماده كمرجعية في التقييم المالي في حال وجود خلل في عملية الحساب . |
|---|---|---|

Miktar listesi \ bill of Quantities \ فاتورة الكميات

İhale belgelerinin formatı DEĞİŞTİRİLMEMELİDİR /the format of Published document MUST NOT be changed / تأمل عدم تحويل الملفات

إلى صيغة أخرى غير المعلنة في المناقصة

منطقة ادلب :

| SR | Ürün Açıklaması | Item description | وصف المواد | Miktar Quantity الكمية | Birim Unit الوحدة | Euro Fiyat Unit Price in Euro السعر الإفرادي باليورو | Euro Toplam Fiyat Total Price Euro السعر الاجمالي باليورو |
|--|---|--|---|------------------------------|-------------------------|--|---|
| 1 | Sırt Çantası: Büyük bir okul çantası, boyutları 45*32*17 cm.. | Backpack: A large school backpack, dimensions 45*32*17 cm. | الحقيبة: حقيبة مدرسية ، حجم كبير 17*32*45 | 16,000 | Pcs / قطعة | | |
| 2 | Silgi: | Eraser: | ممحاة | 32,000 | Pcs / قطعة | | |
| 3 | Kalemtraş: | Pencil: | براية | 32,000 | Pcs / قطعة | | |
| 4 | Silinebilir Kalem: | Erasable Pencil: | قلم رصاص قابل للمحو | 192,000 | Pcs / قطعة | | |
| 5 | Arapça düzenli defter | Arabic layout notebook | دفتر التخطيط العربي | 54,000 | Pcs / قطعة | | |
| 6 | İngilizce düzenli defter | English layout notebook | دفتر تخطيط اللغة الإنجليزية | 16,000 | Pcs / قطعة | | |
| 7 | Mavi Kuru Mürekkep | Blue Dry Ink Pen: | قلم نوع الحبر الجاف ، الأزرق | 84,000 | Pcs / قطعة | | |
| 8 | Kırmızı Kuru Mürekkep. | Red Dry Ink Pen: | قلم نوع الحبر الجاف ، أحمر ، | 42,000 | Pcs / قطعة | | |
| 9 | Çizim defteri | The drawing notebook. | دفتر الرسم | 16,000 | Pcs / قطعة | | |
| 10 | Renkli Kalem: | Color Pencils: erasable. | قلم ألوان | 26,000 | Pcs / قطعة | | |
| 0Yükleme, boşaltma ve taşıma dahil toplam fiyat, UIYV'nin dağıtım noktalarına yönlendirilmesini içerir Total Price including kitting, loading, offloading, and the transportation to UIYV's distribution points / السعر الإجمالي بما في ذلك التحصيل التحميل و التنزيل والنقل إلى نقاط توزيع وقف الإغاثة الإسلامية | | | | | | | |
| Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ وقت التسليم (يوم) | | | | | | | |

منطقة اعزاز:

| SR | Ürün Açıklaması | Item description | وصف المواد | Miktar Quantity الكمية | Birim Unit الوحدة | Euro Fiyat Unit Price in Euro السعر الإفرادي باليورو | Euro Toplam Fiyat Total Price Euro السعر الاجمالي باليورو |
|---|---|--|---|------------------------------|-------------------------|--|---|
| 1 | Sırt Çantası: Büyük bir okul çantası, boyutları 45*32*17 cm.. | Backpack: A large school backpack, dimensions 45*32*17 cm. | الحقيبة: حقيبة مدرسية ، حجم كبير 17*32*45 | 20,200 | Pcs / قطعة | | |
| 2 | Silgi: | Eraser: | ممحاة | 40,400 | Pcs / قطعة | | |
| 3 | Kalemtraş: | Pencil: | براية | 40,400 | Pcs / قطعة | | |
| 4 | Silinebilir Kalem: | Erasable Pencil: | قلم رصاص قابل للمحو | 242,400 | Pcs / قطعة | | |
| 5 | Arapça düzenli defter | Arabic layout notebook | دفتر التخطيط العربي | 69,500 | Pcs / قطعة | | |
| 6 | İngilizce düzenli defter | English layout notebook | دفتر تخطيط اللغة الإنجليزية | 20,200 | Pcs / قطعة | | |
| 7 | Mavi Kuru Mürekkep | Blue Dry Ink Pen: | قلم نوع الحبر الجاف ، الأزرق | 103,400 | Pcs / قطعة | | |
| 8 | Kırmızı Kuru Mürekkep. | Red Dry Ink Pen: | قلم نوع الحبر الجاف ، أحمر ، | 51,700 | Pcs / قطعة | | |
| 9 | Çizim defteri | The drawing notebook. | دفتر الرسم | 20,200 | Pcs / قطعة | | |
| 10 | Renkli Kalemler: | Color Pencils: erasable. | قلم ألوان | 31,500 | Pcs / قطعة | | |
| 0Yükleme, boşaltma ve taşıma dahil toplam fiyat, UIYV'nin dağıtım noktalarına yönlendirilmesini içerir Total Price including kitting, loading, offloading, and the transportation to UIYV's distribution points / السعر الإجمالي بما في ذلك التحصيل والتحميل و التنزيل والنقل إلى نقاط توزيع وقف الإغاثة الإسلامية | | | | | | | |
| Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ وقت التسليم (يوم) | | | | | | | |

Gerekli malzemelerin özellikleri - Specifications of the required materials - مواصفات المواد المطلوبة

| Sr. | Ürün Tanımı Item Description وصف المادة | Birim Unit الوحدة |
|-----|--|--|
| 1 | <p>Sırt Çantası: Büyük bir okul çantası, boyutları 45*32*17 cm. 4 bölümden oluşur, 2 büyük, 1 orta ve 1 küçük bölme bulunur. Bir tarafında su şişesi tutucusu bulunur ve kaba 8 mm fermuarlarla donatılmıştır. Çanta, su geçirmez (poliester) kumaştan yapılmış ve iç kısmı dolgulu olarak tasarlanmıştır. Sırt kısmı 1 cm kalınlığında süngerle takviye edilmiş olup, omuz askıları da en az 1 cm kalınlığında süngerle desteklenmiştir. Alt kısmı kalın süngerle güçlendirilmiştir. Üst kolu iki parçadan oluşur ve bölmeler arasında dayanıklı kumaştan yapılmış, uygun kalınlığa sahip bölmeler vardır.</p> <p>Backpack: A large school backpack, dimensions 45*32*17 cm. It consists of 4 compartments, 2 large, 1 medium, and 1 small. It has a water bottle holder on one side, equipped with rough 8-mm zippers. The backpack is made of water-resistant fabric (polyester) and padded from the inside. The backrest is reinforced with 1 cm thick sponge, and the shoulder straps are reinforced with a thick sponge (at least 1 cm). The bottom has a thick reinforced sponge base. The top handle consists of two pieces, and there are dividers between the compartments made of durable fabric with suitable thickness.</p> | <p>الحقيبة: حقيبة مدرسية ، حجم كبير 45*32*17 يحتوي على 4 أقسام ، 2 كبير ، 1 وسط ، 1 صغير ، مع حامل لمطر الماء على أحد الأطراف ، مزودة بسحابات خشنة قياس 8 ، مصنوعة من القماش المرسم الغير قابل لنفوذية الماء (البولستر) ، ، مبطنة من الداخل ، مسند ظهر مدعم بأسفنج سماكة 1 سم ، حامي كتف مدعم بأسفنج سميك (على الأقل 1 سم) ، قاعدة ارضية من مدعمة بأسفنج سميك ، مقبض علوي مؤلف من قطعتين ، يوجد قواطع بين الاقسام مصنوعة من قماش غير قابل للتخزيق ذو سماكة مناسبة.</p> <p>Pcs / قطعة</p> |
| 2 | <p>Silgi: Bir silgi, doğal veya sentetik kauçuktan yapılmış bir kurşun kalem silgisidir ve üzeri naylon ve karton bir tabaka ile kaplıdır. İyi siler ve silindikten sonra hiçbir iz bırakmaz. Boyutu yaklaşık 4.5*1.5*1.5 cm'dir. Hindistan veya Çin'de üretilir.</p> <p>Eraser: An eraser is a pencil eraser, made of natural or synthetic rubber, covered with a layer of nylon and cardboard. It erases well and leaves no trace after erasing. Its size is about 4.5*1.5*1.5 cm. It is made in India or China.</p> | <p>ممحاة ممحاة قلم رصاص ، مصنوعة من المطاط الطبيعي او الصناعي ، مغلفة بطبقة من النايلون والكرتون ، تمحي بشكل جيد ولا تترك أثرا بعد المحي ، يفض القياس 4.5*1.5*1.5 سم. ، ذات منشأ هندي او صيني</p> <p>Pcs / قطعة</p> |
| 3 | <p>Kalemtraş: Bir kalemtraş, sağlam, kırılmaz plastikten yapılmış ve iyi sabitlenmiş keskin bir bıçağa sahiptir. İç kısmında tüm türdeki kalemleri ve renkli kalemleri bilemek için uygun bir boyuta sahiptir. Hindistan veya Çin'de üretilir.</p> <p>Pencil Sharpener: A pencil sharpener is made of sturdy, unbreakable plastic with a well-fixed sharp blade. It has a suitable size inside to sharpen all types of pencils and coloring pencils. It is made in India or China.</p> | <p>براية براية قلم رصاص ، مصنوعة من البلاستيك الجيد الغير قابل للكسر ، لها شفرة حادة مثبتة جيدا ، حجمها مناسب من الداخل لبري جميع أنواع أقلام الرصاص والتلوين ، ذات منشأ هندي او صيني ،</p> <p>Pcs / قطعة</p> |
| 4 | <p>Silinebilir Kalem: Bir silinebilir kalem, keserken kırılmayı önlemek için kaliteli bir tahta veya kırılmaz sert plastikte kaplanmıştır. İçinde keserken kırılmayan bir kömür kurşunu bulunur. HB, HB2, B1, B2 gibi çeşitli derecelerde gelir ve tercihen HB kullanılır.</p> <p>Erasable Pencil: An erasable pencil is encased in good quality wood or sturdy non-breakable plastic to prevent breaking while sharpening. It contains a charcoal lead that is non-breakable during sharpening. It comes in various grades like HB, HB2, B1, B2, and HB is preferred.</p> | <p>قلم رصاص قابل للمحو قلم رصاص قابل للمحي ، مغلف بالخشب الجيد او الخشب البلاستيكي الجيد الغير قابل للتكسير أثناء البري ، لب من الفحم غير غابل للكسر أثناء البري ، درجة اللون HB, HB2, B1, B2 , ويفضل HB</p> <p>Pcs / قطعة</p> |

| Sr. | Ürün Tanımı Item Description وصف المادة | | | Birim Unit الوحدة |
|-----|--|--|--|-------------------------|
| 5 | Arapça düzenli defter Arapça dilinde bir defter, sağlam bir metal tel ciltleme ile birlikte gelir. Sağ tarafta kenar boşlukları bulunur ve Arapça yazım için tasarlanmış 120 beyaz sayfaya sahiptir. Boyutu A5'tir ve kağıt ağırlığı metrekare başına 70 gramdır. Düzgün kenarları ile düzenli bir son dokunuşa sahiptir. | Arabic layout notebook An Arabic language notebook with a good metal wire binding. It has right-side margins and contains 120 white pages designed for Arabic writing. The size is A5, and the paper weight is 70 grams per square meter (g/m2). It has smooth edges for a neat finish. | دفتر التخطيط العربي دفتر لغة عربية ، سلك معدني جيد ، الهوامش من اليمين ، 120 ورقة بيضاء مخططة للغة العربية ، القياس A5 ، غراماج 70 غرام /م2 ، ذو حواف جيدة | قطعة / Pcs |
| 6 | İngilizce düzenli defter İyi bir metal tel ciltleme ile bir İngilizce dilinde defter. Sol tarafta kenar boşlukları bulunur ve İngilizce yazma için tasarlanmış 120 beyaz sayfaya sahiptir. Boyutu A5'tir ve kağıt ağırlığı metrekare başına 70 gramdır. Düzgün kenarları ile düzenli bir son dokunuşa sahiptir. | English layout notebook An English language notebook with a good metal wire binding. It has left-side margins and contains 120 white pages designed for writing in English. The size is A5, and the paper weight is 70 grams per square meter (gsm). It has smooth edges for a neat finish. | دفتر تخطيط اللغة الإنجليزية دفتر لغة انكليزية ، سلك معدني جيد ، الهوامش من اليسار ، 120 ورقة بيضاء مخططة للغة الانكليزية ، القياس A5 ، غراماج 70 غرام /م2 ، ذو حواف جيدة | قطعة / Pcs |
| 7 | Mavi Kuru Mürekkep Kalem: Yüksek kaliteli mavi kuru mürekkep kalem, 0.7 mm uç kalınlığına sahiptir ve uç kısmı için plastik kapaklı iyi kaliteli plastik malzemeden yapılmıştır. Mekanik olmayan ve Hindistan, Kore veya Türk kökenli olabilir. | Blue Dry Ink Pen: A high-quality blue dry ink pen, 0.7 mm tip size, made of good plastic material with a plastic cap for the pen tip. It is non-mechanical and can be of Indian, Korean, or Turkish origin. | قلم نوع الحبر الجاف ، الأزرق قلم أزرق ناشف ، نوعية ممتازة ، قياس 0.7 مم ، ذو منشأ هندي او كوري او تركي ، غير ميكانيكي ، مصنوع من البلاستيك الجيد مع غطاء بلاستيكي لرأس القلم. | قطعة / Pcs |
| 8 | Kırmızı Kuru Mürekkep Kalem: Yüksek kaliteli kırmızı kuru mürekkep kalem, 0.7 mm uç kalınlığına sahip ve uç kısmı için plastik kapaklı iyi kaliteli plastik malzemeden yapılmıştır. Mekanik olmayan ve Hindistan, Kore veya Türk kökenli olabilir. | Red Dry Ink Pen: A high-quality red dry ink pen, 0.7 mm tip size, made of good plastic material with a plastic cap for the pen tip. It is non-mechanical and can be of Indian, Korean, or Turkish origin. | قلم نوع الحبر الجاف ، أحمر ، قلم أحمر ناشف ، نوعية ممتازة ، قياس 0.7 مم ، ذو منشأ هندي او كوري او تركي ، غير ميكانيكي ، مصنوع من البلاستيك الجيد مع غطاء بلاستيكي لرأس القلم. | قطعة / Pcs |
| 9 | Çizim defteri En az 12 sayfadan oluşan bir çizim defteri, her biri metrekare başına 90 gram ağırlığında kağıda sahip. Boyutları 29*21 cm ve içinde beyaz sayfalar bulunuyor. Çizim defteri iyi bir tel ciltleme ile donatılmıştır. | The drawing notebook A drawing notebook consisting of at least 12 pages, each with a paper weight of 90 grams per square meter (gsm). It has dimensions of 29*21 cm and contains white sheets. The sketchbook has a good wire binding. | دفتر الرسم دفتر الرسم ، يتكون من 12 ورقة على الأقل غراماج 90 جرام / م 2 ، أبعاد 29 * 21 سم ، أوراق بيضاء اللون ، سلك جيد | قطعة / Pcs |
| 10 | Renkli Kalemler: İyi kalitede tahtadan veya sağlam plastikten yapılmış boyama kalemleri, keserken kırılmaz ve karton bir kutuda paketlenir. Her pakette 12 kalem bulunur, her | Color Pencils: Coloring pencils made of good quality wood or sturdy plastic, non-breakable during sharpening, and packaged in a cardboard box. Each pack contains 12 pencils, each | قلم ألوان أقلام تلوين مصنوعة من الخشب الجيد او الخشب البلاستيكي ، غير قابلة للتكسير اثناء البري ، مغلفة في علبة كرتون- كل عبوة تحتوي 12 قلم ، طول القلم 15 سم ، | قطعة / Pcs |

| Sr. | Ürün Tanımı Item Description وصف المادة | | | Birim Unit الوحدة |
|-----|---|--|---|-------------------------|
| | biri 15 cm uzunluğundadır. Set, çeşitli tonlara sahip 12 temel rengi içerir ve silinebilir değildir. | 15 cm long. The set includes 12 primary colors with various shades, non-erasable. | 12 لون أساسي بتدرجات ألوان مختلفة غير قابل للمحي | |

Dağıtım planı - Idlep / Distribution plan For Idleb area / خطة التوزيع منطقة ادلب

| Governorate المحافظة | District | QTY عدد الحقائب |
|-------------------------|--|--------------------|
| Idleb | مدارس منطقة ادلب - Idleb | 4500 |
| | مدارس منطقة اريحا - Ariha | 2500 |
| | مدارس منطقة جسر الشغور - Jisr Ashoughour | 2500 |
| | مدارس منطقة حارم - Harim | 3000 |
| | مدارس منطقة الدانا - Dana | 3500 |
| Total | | 16000 |

Dağıtım planı - Azez / Distribution plan For Azaz area / خطة التوزيع منطقة اعزاز

| No | Province | District | Sub-District | Village | Camp المخيم | School name اسم المدرسة | Number students عدد الحقائب |
|----|----------|----------|--------------|----------|-----------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Yazibag camp | البشائر/ Alnshaer | 732 |
| 2 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Yazibag camp | المحبة/ Almhaba | 764 |
| 3 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Alharamian camp | الحرمين/ Alharamian | 1425 |

| No | Province | District | Sub-District | Village | Camp المخيم | School name اسم المدرسة | Number students عدد الحقائق |
|----|----------|----------|--------------|--------------|-------------------|---|--------------------------------|
| 4 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Yazibag camp | Shohdaa Miskan/ شهداء مسكان | 924 |
| 5 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Alryan camp | Alnaser / النصر | 1604 |
| 6 | Aleppo | Azaz | Azaz | Tlial Alsham | Tlial Alsham camp | Am Alkura/ أم القرى | 371 |
| 7 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Alhelal camp | Tal Refat secondary school/ ثانوية تالرفعت للبنين | 291 |
| 8 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Bab Alslama camp | Fajer Alhria / فجر الحرية | 1850 |
| 9 | Aleppo | Azaz | Suran | Ekda | Ekda Camp | Ekda / اكدة | 539 |
| 10 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Alresala camp | Resala Algad / رسالة الغد | 1050 |
| 11 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarekh | Almokawma | Alkadsia / القادسية | 1750 |
| 12 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Alnoor camp | Alnoor / النور | 1706 |
| 13 | Aleppo | Azaz | Azaz | Tlial Alsham | Tlial Alsham camp | Alandlus/ الاندلس | 338 |
| 14 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Sejo camp | Omar Alfaouk/ عمر الفاروق | 330 |
| 15 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Alarmota camp | Omar Alsaïd / عمر السعيد | 370 |
| 16 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarekh | Almokawma | Alshohdaa / الشهداء | 2150 |
| 17 | Aleppo | Azaz | Azaz | Marin | Marin camp | Mohammad Alfateh / محمد الفاتح | 565 |
| 18 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Yazibag camp | Alzhoor/ الزهور | 775 |
| 19 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Altoheed camp | Wesam Wesi/ وسام ويسى | 400 |
| 20 | Aleppo | Azaz | Azaz | Shmarian | Yazibag camp | Alsnabel / السنابل | 1125 |
| 21 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Bab Alslama camp | Almajed / المجد | 721 |

| No | Province | District | Sub-District | Village | Camp المخيم | School name اسم المدرسة | Number students عدد الحقائق |
|--------------|----------|----------|--------------|---------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 22 | Aleppo | Azaz | Azaz | Salama | Tliel Alsham camp | Tal alshohdaa / تل الشهداء | 420 |
| Total | | | | | | | 20200 |

Tüm teklifler **12 Şubat 2023 Pazartesi gününden, Türkiye saati ile 23:59, önce sunulmalıdır.**

Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelere uygun olarak şu adrese gönderilebilir:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

lütfeñ ihale veya içeriğıyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

All tenders are required to be submitted before **Monday, 12 Feb2024, 23:59 Turkey time**

pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

For any issues relating to the tender or its contents please email directly to;

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

يجب تقديم جميع المناقصات قبل **يوم الإثنين 12 شباط 2024 - الساعة 23:59 بتوقيت تركيا**

وفقا للمبادئ التوجيهية المرفقة لتقديم العروض السعرية ويمكن إرجاعها إلى:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

لأي قضايا تتعلق بالمناقصة أو محتوياتها يرجى مراسلة البريد الإلكتروني التالي

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

EK 1/ APPENDİX1/ الملحق 1

Lütfen aşağıdaki tabloyu doldurun: \ Please fill in the table below\ يرجى تعبئة الجدول أدناه

| | |
|--|--|
| Tedarikçinin adı\ Supplier's name\ اسم مقدم العرض | |
| İmza yetkilisinin adı\ The name of the authorized signatory\ اسم المخول بالتوقيع | |
| İmza yetkilisinin kimlik numarası\ ID No of the signatory\ رقم هوية المخول بالتوقيع | |
| Tedarikçi Adresi\ Bidder address\ عنوان مقدم العرض | |
| Tedairkçi firmanın telefon numarası\ Bidder/supplier phone number\ رقم هاتف مقدم العرض | |
| Tedarikçi firmanın e-postası\ Bidder/supplier email \ البريد الإلكتروني لمقدم العرض | |

| | | |
|--|---|--|
| <p><u>Taahhüt Edilmiş Karar</u></p> <p>.....[Tedarikçi] işbu belgeyle Islamic Relief Türkiye/Uluslararası İslami Yardım Vakfı ile Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın belirlediği ihale başlığı olan Öğrenci kiti temini ihalesi _ Suriye içi, Ref. Hayır 19-Ocak-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410 şeklinde bir sözleşme yapmayı kabul eder.</p> <p>Tarih:</p> <p>Tedarikçi adı:</p> <p>İmza:</p> | <p><u>Declaration of commitment</u></p> <p>..... [Supplier] hereby agrees to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of UIYV contracts, mentioned in the subject of the tender / Tender of providing of Student kit _ inside Syria, Ref. No 19-Jan-2024- HQ020222101, HQ0202237104, HQ020223410</p> <p>Date</p> <p>Supplier name</p> <p>Signature:</p> | <p><u>تصريح بالالتزام</u></p> <p>..... [المورد] يوافق بموجب هذا على الدخول في عقد مع وقف الإغاثة الإسلامية، وفقا لشروط وأحكام عقود الإغاثة الإسلامية ، المذكورة في موضوع المناقصة/ عطاء مناقصة توريد حقائب مدرسية - داخل سوريا. رقم 19 كانون الاول 2024 , HQ020222101 ,HQ0202237104, HQ0202234101</p> <p>..... التاريخ</p> <p>..... اسم المورد</p> <p>..... التوقيع:</p> |
|--|---|--|

ملحق 2 / APPENDIX2/ EK 2/

ملحق 3 \ EK 3 \ APPENDIX 3

ملخص أسعار العطاءات \ Summary of Bid Prices \ Teklif Özeti

| Sr. | Açıklama \ Description \ الوصف | Toplam tutarı (€)/ Total Price (€) \ السعر الاجمالي (€) |
|-----|---|---|
| 1 | Toplam Teklif Fiyatı/ Grand Total Bid Price/ إجمالي السعر للعطاء | |
| 2 | İndirim oranı yüzde (varsa) ...% ve toplam tutarı/ Discount Ratio (if any) ... % and the amount/ %... (إن وجدت) نسبة الخصم | |
| 3 | İndirim Sonrası Toplam Tutar/ Grand Total after Discount/ المجموع الكلي بعد الخصم | |
| 4 | Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ - وقت التسليم (يوم) | |

| | | |
|--|---|--|
| <p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalanmalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz. Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.</p> <p>EUR cinsinden toplam fiyat (€):</p> <p>Toplam Tutarın Yazıyla Yazılışı:</p> <p>[_____]</p> <p>İsim – imza ve imza Tarihi:</p> | <p>We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.</p> <p>Total Price EUR (€):</p> <p>In words</p> <p>[_____]</p> <p>Name, Signature, Date and Stamp:</p> | <p>لقد فحصنا بعناية جميع الوثائق والتعليمات المتعلقة بالعطاءات ونحن نقدم الأسعار أعلاه على أساس ثابت وأنها لا تخضع لأي تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناجمة عن تقلبات العملة.</p> <p>السعر الإجمالي باليورو (€) :</p> <p>بالكلمات</p> <p>[_____]</p> <p>الإسم - التوقيع - التاريخ والختم:</p> |
|--|---|--|

Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir.

Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp

يطلب من مقدم العطاء ختم هذه الوثيقة بختم الشركة القانوني ولن يقبل أي عطاء بدون ختم شركة حقيقي

ملحق 4 \ APPENDIX 4 \ EK 4

| | | |
|---|---|--|
| <p>A. Yukarıdaki belirtilen malzeme veya benzeri her türlü projeyi sağlama konusunda deneyim (sağlanan belgelere / destekleyici belgelere dayanarak)</p> <p>B. Farklı coğrafi konumlardaki deneyimler, özel endüstriyel tesislerin varlığı veya istenilen malzemelerin tek distribütörü teklif sahibine katma değer sağlayacaktır.</p> <p>C. Benzer ticari yapılan sözleşmelerin toplam değeri (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>D. STK sektöründe sahip olunan (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>E. İlgili Malzemenin Depo Stokları / Araçları (listeler sağlar)</p> <p>F. Tamamlanan benzer işlerin raporlar ve lojistik planı (yüklenicinin projenin başından sonuna kadar devir teslimini gösteren ayrıntılı bir iş planı sunması beklenmektedir.)</p> <p>G. Şirketin kurumsal yönetim yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)</p> <p>H. Şirket finansal belgeleri ve tescili</p> <p>I. İhale için teminat Mektubu</p> | <p>A. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided)</p> <p>B. Experience in different geographical locations, the presence of private industrial facilities or the sole distributor of the required materials will be an added value to the bidder.</p> <p>C. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)</p> <p>D. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)</p> <p>E. Stock related materials/tools (make lists)</p> <p>F. Work completion schedules and logistics plan (the contractor is expected to provide a detailed work plan that shows the delivery process from start to finish of the project)</p> <p>G. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)</p> <p>H. Company financial documents and registration</p> <p>I. Tender Guarantee</p> | <p>أ. الخبرة في توريد المواد المذكورة أعلاه أو أي نوع من المشاريع المماثلة (على أساس الوثائق / الأدلة المقدمة)</p> <p>ب. الخبرة في المواقع الجغرافية المختلفة ، وجود منشآت صناعية خاصة أو الموزع الوحيد للمواد المطلوبة ستكون قيمة مضافة لمقدم العطاء .</p> <p>ت. القيمة الإجمالية للعقود المنجزة في تعهدات مماثلة (إرفاق الأدلة)</p> <p>ث. الخبرة مع المنظمات غير الحكومية (إرفاق الأدلة)</p> <p>ج. مخزون المواد ذات الصلة / الأدوات (تقديم قوائم)</p> <p>ح. الجداول الزمنية لاستكمال العمل وخطة اللوجستيات (ومن المتوقع أن يوفر المقاول خطة العمل مفصلة والتي تعرض عملية التسليم من البداية إلى نهاية المشروع)</p> <p>خ. هيكل إدارات الشركة (بما في ذلك عدد العمالة الماهرة وغير الماهرة)</p> <p>د. وثائق الشركة المالية والتسجيل</p> <p>ز. ضمان دخول المناقصة</p> |
|---|---|--|

